

ECE Az ECE aláírása a terveknek csak tudomásulvételt jelöl.

Die Unterschrift der ECE auf den Plänen hat nur den Charakter der Kenntnisnahme.

A tervvezető / általalkozó viseli a teljes felelősséget a tervezés koordinálásáért, az építés során előírt műszaki előírások, DIN szabványok stb. figyelembe vételével. Ugyanígy teljes mértékben felelős az építési engedély (hatóság) jóváhagyására való megelégedésért, a megvalósítást követően és különösen a kivitelezés figyelembe vételével az ezen költömben a Fővállalkozó Szerződés szerinti felelősségviselésért.

Der Generalplaner / Nachunternehmer trägt die volle Verantwortung für die koordinierte Planung, auch hinsichtlich Beachtung der allgemeinen anerkannten Regeln der Technik, DIN Normen, etc. Ebenso trägt er die volle Verantwortung für die Genehmigungsfähigkeit, die Beachtung der Brandschutz- und Evaluierungsbestimmungen von Ungarn, der Baugenehmigung und darüber hinaus auch bezüglich der Raumausstattung gemäß GU-Vertrag.

A fővállalkozó Szerződésétől való eltérést az ECE nem helyezi automatikusan jóvá!

Nicht dargestellte Leistungen sind nicht automatisch durch den Bauherren freigegeben!

Megjegyzés:
 A terv együttes kezelendő a csatlakozó egyéb szakági tervekkel
 -Korrigálások alaprajzokkal
 -belsőtervezési tervekkel (burkolat, ajtó, ábrák, mélynyezetek stb.)
 -helyiségkörülményekkel (belső burkolatok, ajtó, ábrák, mélynyezetek stb.)
 -metszeti tervekkel
 -metszeti tervekkel
 -metszeti tervekkel

Bemerkungen:
 Dieser Plan ist gültig mit den folgenden zugehörigen Plänen:
 - Fachpläne
 - Konstruktionsgrundrisse
 - Pläne Innearchitektur (Bodenspiegel, Deckenspiegel, Wandverkleidungen, usw.)
 - Objektschnitt (Bodenbeläge, Unterdecken, usw.)
 - Ansichten und Konfigurationen
 - Schnitte

A kivitelezés megkezdése előtt a művelet a helyszínen ellenőrizendő! Ezon terv alapján a Hartvig Építész Iroda Kft. szellemi termék! Revidekben túl egyéb olyan létező további felhasználók csak a Bányász + Hartvig Építész Iroda Kft. előzetes írásbeli engedélyével köthetnek!

Die Masse sind vor Beginn der Ausführung an der Baustelle zu prüfen! Dieser Plan ist das Geistesprodukt von Bányász + Hartvig Architects! Anwendung für anderes Ziel als seine Bestimmung ist nur mit der vorherigen schriftlichen Erlaubnis von Bányász + Hartvig Architects möglich.

A Bányász + Hartvig Építész Iroda Kft. mint generalvezető igazolja, hogy a szakági tervek az építési tervekkel és a többi szakági tervvel összhangban vannak.

Das Bauwerk Bányász + Hartvig Architects Iroda Kft. bestätigt als Generalplaner, dass die Gewerkepläne mit den Architektplänen und den sonstigen Gewerkeplänen im Einklang sind.

ECE ellenőrzés / Planfreigabe ECE		Proj. Nr.: 741 15	
Érkezett: Eltávozt:	Visszaadás: Ausgang:		
Jóváhagyva / Freigabe durch:	Datum / Datum:	Sign.	
Építész / Bauplanung, Architekt:			
Belsőtervezés / Interier Design:			
Statika / Statik:			
Építéstechnika / H.S.L.:			
Épületműveltség / Elektro:			
Jóváhagyva / Freigabe durch:			
*) Freigabe ist des GU-Vertrages. ECE, der An Zeichner für diese Zeichnung allein verantwortlich. Die Freigabe hat nur den Charakter der Kenntnisnahme.			
Észrevételek / Bemerkungen:	Státusz / Status:		

Szakági tervellenőrk/Fachliche Planprüfer:	
Statisz tervellenőrk/Planprüfer für Statik:	
Dunai Árpád	I-1 TEL: 91-2822 PARTY GABRIEL
Építéstechnika tervellenőrk/Planprüfer für Haustechnik:	
Kovács István	G-1 TEL: 88-1112 KOVACS ISTVAN
Épületműveltség tervellenőrk/Planprüfer für Elektro:	
Lukssander Rezső	V-1 TEL: 98-0988 LUKSSANDER REZSO
Változás leírása / Veränderung	Dátum / Datum:
	Index

Proj.	Telpr.	Phase	Ersteller	Bauzeit	Darst.	Ebene	Inhalt	Freitext	Index	Status
0741	15	p9	kar1	200	fs	xx	fa	falmetszet-6-w2	aa0	o

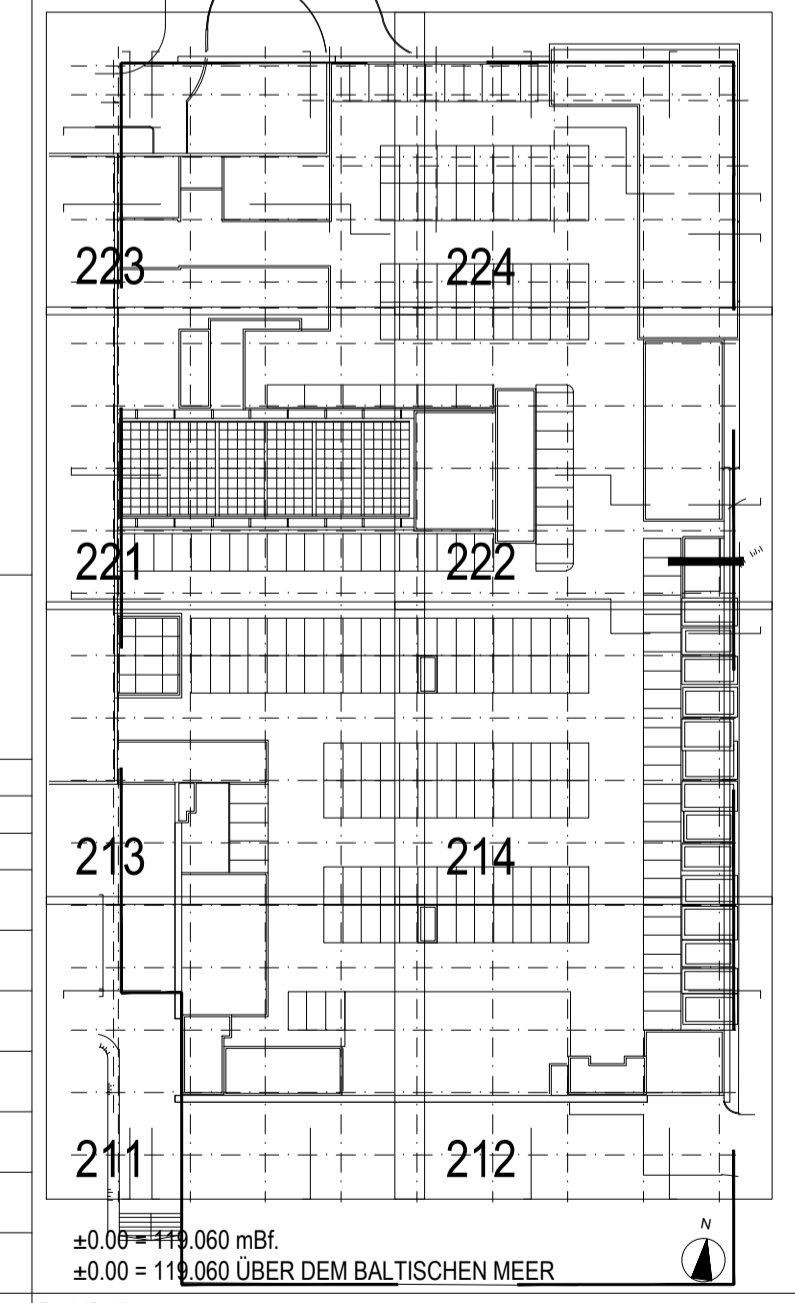
Projekt neve / Projekt: **ÁRKÁD 2. NEUBAU ÖRS VEZÉR TERE BUDAPEST - BEVÁSÁRLÓKÖZPONT / EINKAUFZENTRUM**
 Budapest, Mnc.: 39210153

ECE
 Építész / Bauher:
 KOMMANDITGESELLSCHAFT EKZ BUDAPEST 1. BETEILIGUNG
 DE-22179 Hamburg, Wandsbeker Str. 3-7.
 VEZÉR CENTER INGATLANBEFEKÉTTÉSI KFT.
 1106 Budapest, Örs vezér tere 25a

Készítette / Herstellen durch:
 ECE Projektmanagement Budapest Kft.
 1106 Budapest, Örs vezér tere 25a

Fővállalkozó / Hauptunternehmer:
market Market Építő Zrt.
 H-1037 Budapest, Bolyai u. 41-47.

Műkari Róbert vez. igazgató/h. / Gen.Dr. Offizier	
Wolf András műszaki igazgató/Technischer Direktor	
Brisz Zsigmond terv koordinátor / Planungskoordination	
Szállagó László / Fachplaner:	
Balkon Szék	I-1 TEL: 8401 EKON 2000 Kft.
Építéstechnika / Haustechnik:	G-1 TEL: 81-3655 Tervezői Tervező Kft.
Tervezői Tervező	V-1 TEL: 1298 KOVACS ISTVAN
Üvegező Zoltán	CHT-1026 VEN GUARD Kft.
Tövevény / Belsőtervezés:	EZ-01-3005 PRR Rector Építész Iroda Kft.
Építéstechnika / Bauplanung:	K-01-0121 Görner Szék Kft.
Távközlési Szekció / Kommunikationstechnik:	V-01-1318 BUDAPÉST-1318 PARTY GABRIEL
Képző / Designer:	K-01-0121 Görner Szék Kft.
Turaj Lászlóné	K-01-0121 Görner Szék Kft.
Építéstechnika / Projektmanagement:	K-01-0121 Görner Szék Kft.
Röszler Ádám	K-01-0121 Görner Szék Kft.



Keleti homlokzati részlet, Kapubejárat
 Ost - Naturstein-Fassade, Toreinfahrt

ÉPÍTÉSZET
 ARCHITEKTUR

MEGVALÓSULÁSI TERV
 BESTANDSPLAN

W2

Létesítési terv / Bauplan:
 M: 1:25

Tervező iroda / Bauplanung:
 1195-054

Dátum / Datum (nyitási dátum):
 2013.02.28

Részlet / Gezeichnet:
 NAGY Zoltán

Proj. / Teilpr. / Phase / Ersteller / Bauzeit / Darst. / Ebene / Inhalt / Freitext / Index / Status:
 0741 15 p9 kar1 200 fs xx fa falmetszet-6-w2 aa0 o